

RMK I. 547/a.
(Török: C-iv.)

Kassa

ton. *Lenard* Olasziban *Szent Marcon*. Thafnadon, Sziktzon, Szekely vafarhelt, Tarifan, Zilahon, Madan *ioefe Hetfoen*. Nagy Banyan. *Ersebeth*. Caffan, Bathorban, Szakmart, Leleszt. *Kelemen*. Bogdanban. *Kathalin*. Kereszturban, Dengelegen, Feketeardoban, Alvinczen. *Szent Andras*. Eperiest, Debreczenben.

DECEMBERBEN.

* *Barbara*. Karolyban. *Sz Miklos*. Szakmart, Karaznan, Thordan, Seges-varat, Sayo sz. *Peterit*, Szanton. *Bodog Aßß*. *Fogant*. Kis Mariaban. *Lucza* Zilahon, Debreczenben, Deesen, Uürögdön, Waariban. *Otilia*. Piskolton. Nagy *Karatson eloet Galo Hetfoen*. Berthalomban. *Penteken*. Tasnadon. *Szent Thomas*. Bartfan, Tokayban, Czengerben. *Apro Szentek Nap*. Kis Vardaban. *David Keraly*. Dioszegen.



C

Az

V. 27-4/1971.
OSzk. kelt. 1971.



Az Nemes, Szabad Királi.

Városnak CASSANAK,
Böczületes es Istenfelő jámbor
Birájának, Tanaczának, mint
kegyes Patronusinak, az WR
Istentől ez következendő 1625.
Eftendőnek eleit, közepit, vé-
gével egyetemben kívánom,
hogy jó Serenczes, égesleges es bődög-
ságos legyen minden benne lakozok-
kal, minden vődöbéli kedves
Polgalattyat ajánlván.



Regen



Regen Persiai Nagy Artaxerxesnek
Eg éegény ajánla mint Feyedelmének.
Szep fris tista vizet markából kezének
Király megh köönt miként jó hívének.

Ez Calendariomot en-is főmelytőknek
Mint az mi Varasunk gondviselőinek
Ajánlom, s' kérem hogy Typographiam-
(nak
Vraságtok Oyjon kegyes kedvét annak.

Eltesse az Isten méltoságtok sivet,
Tegye virágzova méltóságos tistet,
Buzdicza bennetek igaz Magyar vérét,
Hogy oltalmazhasla éegényeknek vőgijet.

SCHULTZ DANIEL B:
Typographus Cass:

C:

APO-

APOSTROPHE

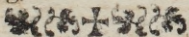
ad Lectorem.



Rövid tanuságot az Bölcz Isocrates
Mi elsőben tamazt az fő Hermogenes
Melyből mint tükörből meg h érthed azt
ember

Miképpen itellyen napokrúl az ember.
Régiek mellyekbül napokat ismertek
Rá következők minemők legyenek.
Iarata az Eghnek es az Czillágoknak
Minemők legyenek es ő termesetek.
Az Gyermekeknek is ő születésükön
Kiköt mineműknek ismerhecz rövidőn
Ez le irtot nehany verseket jozanon
Olvasd magadban meg tanulhad innen
Kérlek ne guggold meg mint regenten
Morus

Ki olvasója leß ez tanuságnak is
Ne fizes gonozzal, hogy maradekid is
Vehessék nagy hasznat ez munkamnak ők is.



IANU

IANVARIVS.



Hő peczenével Böldog mostan vigan lakik
Aßony

Es jó meleg hazban vigh öivel issza borát.
Ez hoban mikoron reggel pirossodik az Egh,
Azt mondgyak: jelent nagy havat es hide-
(göt.

Ha Vincze fenlik, telik ákkor pincze fa tejel.
Ha Vincze somoru, kut vizet Antal igyal.
Szep idejü Szent Pal bő termő napokat ígér,
Ha leßen nagy fel, váry hadat azon időn.
Ha felyhős dőgh halalt magyaraz: ha lész ho,
vagy esső,

Leß estendő is türhetü mertekletes.
Ez hoban valamely öületük kis gyermek illy
1871

C4

Marti

Tobzodo, réteges. tékőzlő, féléket néző,
Nagyra vagyó, de hideg, nedves természetű.

FEBRUARIUS.



S Ok jeget elolvaszt az Bőyt első déli felekkel,
Termesert hordat mezei földre ganeit.

Ha Farfang kedddőn fűpen fanyeskedik az nap,
Léhen mind tavaſi, s-őſi vetés igen jó.

Ha Farfang kedddőn vaghő éppültre való fát,
Azt mondgyak: ázon nem foghat az rotha
(das.

Ez Honak estin fűletet gyermekzkének írjak
Itéletég éppen teſtét megh nem'avolni.

Gyakran Szent Martyas hoval megh razza
Fakallat,

Uſzſőgeivel tavaszt gyűit Peterád meletet.

I A N U

Ez Hoban az mely fűletik kis gyermek Vilá-
(gra

Sima ſzaiu, czaczogo, minden gonofzra
menő.

Hafartos de lopo, mindenkor kerkődik azzal
Az mi nincz: budofotellyes életébe leſz.

MARTIVS.



T Avaszi magokat Bőyt más ho földbe takar-
(tat;

Szólót metz: gyűmölcz fakot is oltat igen,
Keőd valameny leſz az tellyes Martius hoban,

Annyi Elztendő által húl Zapor Eghből alá.
Ho: harmat leſzen valameny Marius hoban,

Leſz annyi (mondgyak reghiek) Hufvet
vtan.

C4

Marti-

Orban Idnepen ha jól fenyekedik az nap,
Haltad te szőlősz gazda, bár akkor örül.
S. mond azt: Trink Orban, termőt az szőlő
mivel hogy

Trink Orban, termőt mert imé szőlő sokat.
Ha penigh eső lesz Orbannak Idnepe napjan,
Tarcz oda korfodot hol az Czatorna czerog.
Hoz nyarat az Orban, de Gothard Dinnye ma-
got vet,

Az Pünkösdi első ritka jót hozni szokot.
Az Maák ha bőven viragzik Majus vtollyan,
Pogaczat süthet az akkor az mint akarod.

Szep údejű Pünkösdi jambor tisztes életüket.
Nyajas edes beszédő szep erkölcsüket.
Maga biro, de szelid igazság szeretőkét szül,
Gazdagokat, kegyes, jóra szandekozokat.



IVNI.

IVNIVS.



Hőségben Iunius termőt Buzajat arattya,
Szőlőket kötőzi vőlt kapa melyben előb.
Eszótadand hogy ha bőven könyvező Medard,
Leszen vtanna első negyven egez napokig.
Iól reanez: Eső ha lesz szent napjan lvannak
Meghűlt hagymat ehetz mogYoro s repa
helyet.
Ha penigh W. Napjan tisztan fenyekődik az
Nap,

Diczérni szoktak az reghi Venek igen.
Iunius etzelkül, göromba szűkölködőket,
Tompá, fiket, tunya, kaba elmeiveket.
Ióllehet vigakot, de nagyra gyorsan futokot,
Iól Bor Czuzarokot szül te, is e, Vilagra.

IV L I V S.



Szent Iakab ho kaszal s: gyűjtet fok szénat
erőssen

E czepletet igen hogy vetemenye legyen
Eőt adand Sarlos ha Bóldog szent Anya
Negyven

Lesz első napokik, mint az Medardus vta
Kezdetit az Margit, mondgyak hordozza ma-
gaval

Hő Caniculanak, de veget hozza Lőrincz
Julius vtalatos, czalardrút, hiszelkődőket
Ainok felvényeket, es sibioliakat.

Faytalan es vakmerő lopokot es vér ontokat

IVNI.

AVGVSTVS.



Hordattat szenat marhának telre Kis Afz.
(szony,

Hazat is eppitter, meddigh idei vagyon
Ert gyümölczel is él, mivel hogy munkalo-
dot azért,

Hogy munkaianak haszna lattattya legyen.
Ha fenyes leszen reggel, delbe, estve Nagy
Afszony,

Sok Bort azon üdön szőlő kapasihatik.
Symphorian batyank az őlt megli hozza mi-
nekünk

Nem ezuda: mert vgyan is az Nyarat őlt
követi.

Augustus

Augustus híveket, jó és ert erkölcsűeket
 Kedveket, nyajast, de magtalanokat
 Jó szerezéseket szűl, de Vandor fiakat is
 Kik az ő örökségeket nagy hamar vesztiegetik.

SEPTEMBER.



HOrdot készítet Sz. Mihaly szőlő szedésre,
 Vettet is, hogy neki Búza vetése legyen.
 Czerfa gubat keres Sz. Mihaly Idnepe tayban.
 Es ketté meczven, mint okos arra vigyaz.
 Hapók benne lénd, elszendő lesz pokol, ha
 légv,

Közep, alkalmas, tűrhető állapot.
 Ha lesz benne fereg, elszendő jót mutat akkor,
 Hapenigh üres lesz, vagy gy halalos üdöt.

Ha az



Ha az bugafok, s köver, ho nagy fok Karatlon
 előtt lesz,

Annak utánna penigh tart igen erős hideg.
 Ha szaraz buga lesz, es őszítőver (írva talaltam)
 A szallyal Nyar. is foghia mutatni magát.

September nyajast te szűl szep beszédűket,
 Istent félők, draga életűeket.
 Kedvest, kellemetelt, de buia természetűket
 Szep termetűket, jámbor életűket is. (is-

OCTOBER.



SOK szep gyümölcs őt Mind Szent hava bé
 takar házba,
 Elhessen mellyel Téli kietlen üdön.

Kez,

A
10
Kezdetiben télnek látod mikor hogy kővér az
Nyul,

Az tarcz: hogy nagy ho s- Tél oda hatra-
vagyon.

Ha fakról nehezen levél hul le, leszen hideg
Tél,

Mely vtán az hernyó megh fokałodik igen.

October ki gálad, kevély, rosz terméscüket,
Es elvezetöket büzl te- is ez Világra.

Fondorlo, morgo, mordaly, czalardokot es
rüt,

Boszizutálltokot, es igen álnokokot.

NOVEMBER.



Vagni